Bere nortasun izpiritual eta gizatiarra.

Orain baino lehen aipatu dugu Norberto Almandozen figurak begirunezko aureola bat bereganatu zuela inguratzen zutenenen artean. Zerbaitengatik deitzen zioten guztiek Don Norberto.

Gehienetan mantu batekin gainestalita zeraman apaiz jantzi soilak, ez zuen bere pertsonaren inguruan misterioa areagotu baizik egiten.

Gizon zeharo izpiritualaren irudia zen, apaizgintzaren zintasuna isuritzen zuelarik. Bere musikako eskuizkribuetan lehenengo A.M.D.G. idazten zuen idazpuruetan (Ad Maiorem Dei Gloriam = Izan bedi guztia Jaunaren aintza haundiagorako).

Bestetik, bere izaera borondate onekoa, eramankorra eta ateraldi askokoa zenez, lagunik onena suertatzen zen, eta guztiz erakargarria zuen kultura zabalarengatik, musikarena batez ere. Elkarrizketak berriz, kontaezin hainbat xehetasun edo barregarrizko bitxikeri eta ideiaz jazten zituen beti.

Erraza zen Norbertoren trebetasun, memori azkarra eta inbiria ematen zuen umorea antzematea.

Halere ordea, badago zerbait are gehiago azpimarratu behar duguna, hots, bizitzako eginkizun guztien aurrean egiten zuen gogoeta. Horregatik, maila sozial guztietako pertsonek Norbertorengan konfidantza osoa zeukaten, gorabehera urguri eta garrantzitsuenak ere kontatzeko.

Manuel Palauk honela idazten zion: "...Zein pertsona gutti izan zitezkeen nire konfidantza artistikoaren hartzaile!. Zugan aldiz, beti aurki dezaket oasi izpiritual hori, non barne-barneko konfidantzarekin lasaitu eta nere bizi-pozen eta musika ekintzen ihardespen belatsa aurkitu..."

Granada, Cdiz, Huelva eta Sevillako Gotzainek eta Kontserbatorio desberdinetako Zuzendariek, Madrilekoek bereziki, behin baino gehiagotan oposizio epaimahai buru izendatu zuten.

Eten gabe jasotzen zituen gomendio eskakizunak eta baita zuzentasunari uko egin gabe erantzuten saiatu ere.

Su personalidad humana y espiritual.

Ya hemos apuntado anteriormente cómo la figura de Norberto Almandoz había adquirido un nimbo reverencial entre cuantos le trataban. Era inevitable que todos le nominasen solemnemente Don Norberto.

Contribuía a un mayor misterio en torno a su persona su hábito talar de sacerdote, la mayor parte del año recubierto con el manteo.

Era la imagen de un hombre profundamente espiritual, que rezumaba la sinceridad de su vocación sacerdotal. En sus manuscritos musicales lo primero que él estampaba, era siempre el anagrama A. M. D. G. (Ad Maiorem Dei Gloriam = Sea todo para la mayor gloria de Dios).

Por otro lado su temperamento benévolo, tolerante y altamente ocurrente hacía de él un compañero

Norberto Almandoz. Apunte de Flores Kaperotxipi.

Aipatzen ari garenaren lekuko da, 1946ean Hezkuntza Ministroak andere:o jakin batentzat laguntzaile plaza bat eskatuz luzatutakoa. Beti bezala Norberto Almandozek oso berea zuen zuhurtziarekin, plaza hutsik ez zegoela erantzun zion.

Granadako Artzapezpikuak 1926ean Kapera-Maisu aukeratzeko oposizio epaimahai bateko lehendakari izendatu zuen, kontzientziz zuzena izateko iradokizuna egiten zionarekin batera. Norberto Almandozek gonbidapena onartu zuen, hitz hauek erantsiz: "...Ikaragarri eskertzen dut Epaimahaiean nire iharduera askatasun osoz bete dezadan gomendatuz egiten didazun jakinarazpena, izan ere eragin eta presio guztietatik at eta ziur noan baldintza horrekin bakarrik, onar dezaket J. O.k eman didan kargu ohoretsu hori, zeren nire epaia, Jaungoikoaren argiak erakusten eta nire kontzientziak esaten didanarekin guztiz bat datorrena izan behar du..."

Oposizioak egin eta epaimahaikideek beren ordainak jasotakoan, Norberto Almandozek guztien izenean Kardinal Artzapezpikuari idatzi zion, hartutakoaren urritasuna adieraziz eta Kardinalak honela erantzun ziolarik:

"...Zure gutuna doinu distiratsu batean zetorrenez gero, erregisiroren bat atera beharrean aurkitu nintzen. Xirula batekin hasi nintzen, gozoena, baina ez belarrimintzeko, eskua estutu nuen eta zaratotsen bat nabaritu zen, badakizu `interrogatio et responsio cohaerescant'..."

Beste batean Sevillako Kardinal Artzapezpikuak kontsulta hau egin zion:

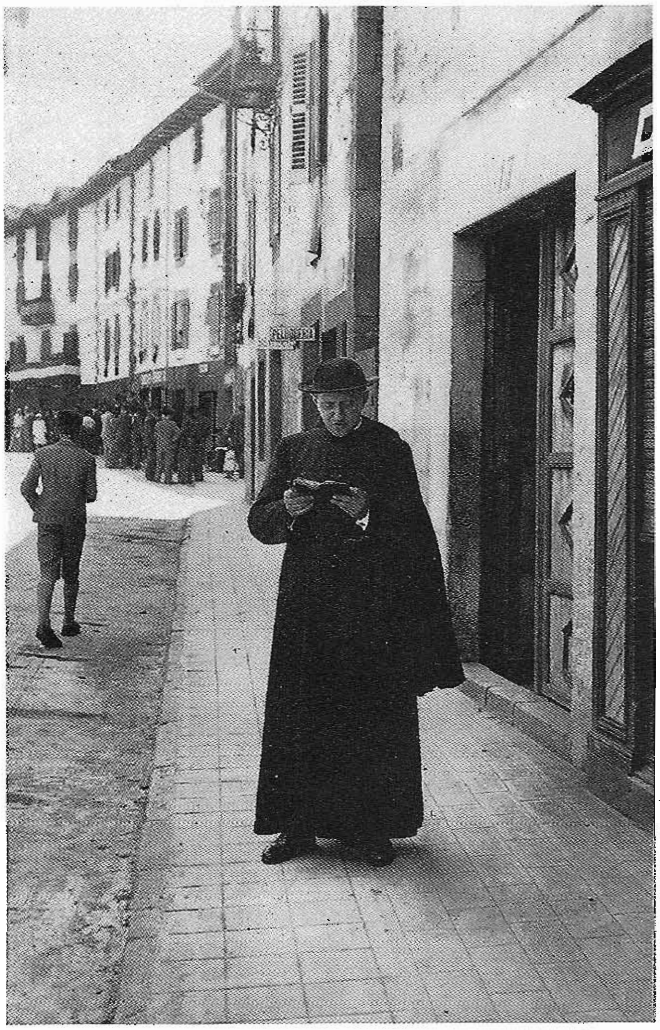
"...Falla Maisuaren testamentua igortzen dizut, non argi ikusten den bere obren idurikapen eszenikoa galerazten duen klausula. Oraingo kontua zera da, zinema ekoizle batek "Retablo de Maese Pedro" egin nahi duela, idurikapena (eta ez panpinekin, aktore-aktoresekin baizik) Fallaren musikarekin zinemara eramanez. D Carmen bere nebak, eranskinean ikusten duzun legez, ez du baimenik ematen testatzailearen borondateak hala agintzen diola uste duelako; D Carmenekin batera eskubideen oinordekoa da baita bere hiloba, Germn Fallaren alaba, ezkondua eta bi semeren ama; eskubideak ez dira "bizitzeko ezinbesteko bitartekoak" baina hilobari

Norberto Almandoz y el organista Miguel Echeveste, paseando por Sevilla en 1937.

ideal, extremadamente atractivo por su inmensa cultura, especialmente musical. Su conversación siempre estaba salpicada de innumerables detalles interesantes, anécdotas graciosas e ideas de gran originalidad. Todos eran fácilmente testigos de su talento, de su memoria prodigiosa y de su humor permanente y envidiable.

Pero debemos recalcar más aún la profundidad de su pensamiento en todos los quehaceres de la vida. Por eso personas de todos los estamentos sociales le confiaban los asuntos más delicados e importantes.

Manuel Palau le escribía: "...¡Cuán pocas personas podrían ser objeto de mi confianza artística! En Vd. sí que puedo encontrar siempre ese oasis espiritual donde poder sosegar con íntima confianza y encontrar la réplica simpática de mis ilusiones y de mis quehaceres musicales "



Norberto Almandoz Apaiz-otoitzean.

interesatzen zaizkiola argi dago; ez ordea, diruaren axolarik gabe, Jerezen txirotasunean bizi den D Carmeni.

José M Pemán j.ak aholkua eskatu dit, debeku honen alderdi moralari dagokionean bereziki. Antza denez Fallak ez zuen nahi bere obrak duintasun artistiko eta moralik gabe idurikatuak izatea eta horregatik galerazi zuen idurikapen eszenikoa.

Nik ez dut ezagutzen "Retablo" obra eta ez dakit zertan datzan bere idurikapena, eszenikoa naiz zinematografikoa, eta jakin nahi dudana zera da, ea moralik edo duintasunik gabeko idurikapen bat izateko arriskurik dagoen.

Zer deritzozu? Errepresentazio zinematografiko hori Maisuak testamentuan ezarri zuen debekuaren barnean kontsideratu beharrekoa dela uste duzu?.

Los Obispos de Granada, Cádiz, Huelva, Sevilla y los Directores de distintos Conservatorios, especialmente el de Madrid, le nombraron repetidas veces juez de tribunales de oposición.

Constantemente recibía peticiones de recomendación, a las que trataba de corresponder sin faltar a la justicia.

En 1946 el Ministro de Educación le solicitó una plaza de auxiliar en el Conservatorio de Sevilla para una determinada señorita. Norberto Almandoz expuso con corrección que no había ninguna plaza vacante.

En 1926 el Cardenal Arzobispo de Granada le nombró presidente de un tribunal de oposiciones para Maestro de Capilla, sugiriéndole que su juicio fuese justo en conciencia. Norberto Almandoz aceptó la invitación, añadiéndole estas palabras: "...Agradezco muchísimo su atención de prevenirme de que mi actuación en el Tribunal sea de completa libertad, pues tan solo con esa condición de ir seguro e independiente de toda influencia y presión podría aceptar el honroso cargo que S. E. me ha asignado, pues mi juicio ha de ser tal como Dios me iluminare y conforme del todo a mi conciencia..."

Celebradas las oposiciones y habiendo recibido los miembros del tribunal sus honorarios, Norberto Almandoz escribió en nombre de todos al Cardenal Arzobispo, haciéndole ver la insuficiencia de lo percibido, a lo que el Cardenal contestó:

"... Como la carta de Vd. venía en tono brillante, me vi precisado a sacar algún registro. Tiré de un flautado, el más suave, pero porque no disonara, apreté la mano y se sintió alguna estridencia, por aquello de 'interrogatio et responsio cohaerescant'..."

En otra ocasión e Cardenal Arzobispo de Sevilla le hizo la siguiente consulta:

"... Adjunto el testamento del Maestro Falla, en el que es de notar la cláusula que prohibe la representación escénica de sus obras. Se trata ahora de que una productora de cine quiere hacer el Retablo de Maese Pedro, con representación cinematográfica (no con muñecos, sino con actores y "estrellas") y la música de Falla. La hermana Dª Carmen, como ve

Norberto Almandoz Sevillan bataioa egiten

Norberto Almandoz administrando un bautizo en Sevilla.

Anitz eskertuko dizut zure iritzi baliotsua, eransten ditudan orri hauek itzultzearekin batera..."

Ez dugu ezagutzen Norberto Almandozek bidalitako erantzuna. Kontsultaren edukia bakarrik argitaratzen dugu, hala ere, Norbertoren iritziak jasotzen zuen estimazioa ezagutzeko, berez nahikoa adierazten du.

Badago bai, alderdi sozial bat ere, non egoera txit urguri batean Norbertok gizon gozoaren jarrera izan zuen. Eta 1936ko Espainiako gerrari buruz ari naiz hain zuzen ere.

Bere adiskide asko eta asko, musika ingurumundukoak batez ere, bakoitzaren joera politikoaren arabera bitan banatu ziren. Norberto Almandozek jakin zuen erdi-erdian dotoretasunez irauten, guztiekin ondo eramaten eta bakoitzaren estualdi pertsonalak bereganatzen. Hona adibide batzuk.

Joaquín Turinak Madriletik idazten dio 1937ko maiatzean:

"... Jaso dut zure gutun atsegina eta bihotzez eskertzen dizut berpiztu honetaz oroitu izana, berpiztuak

por la nota adjunta, no da el permiso por creerse obligada por la voluntad del testador; juntamente con ella es heredera de los derechos la sobrina, hija de Germán Falla, casada y con hijos; los derechos no son "medios indispensables de vida" para ellos, pero es claro que les interesan; no así a la hermana, Dª Carmen, que vive modestísimamente en Jerez y no le interesa el dinero.

Me pide consejo D. José Mª Pemán, especialmente en el aspecto moral de esa prohibición. Parece ser que el ánimo de Falla fue que sus obras no fueran representadas sin dignidad artística y moral y por eso prohibió su representación escénica.

Yo no conozco el Retablo y no sé en qué puede consistir su representación, ya escénica, ya cinematográfica; o sea, si hay peligro de que pudiera ser una representación no moral o no digna.

¿Qué le parece a V.? ¿Estima que esa representación cinematográfica ha de considerarse incluida en la prohibición que el Maestro impuso en su testamento?

Norberto Almandoz Sevillan bataioa egiten, Paulo Lojendio aitabitxi zela.

Norberto Almandoz administrando un bautizo en Sevilla, con la presencia de Pablo Lojendio, como padrino.

baikara sarraski beldurgarri honek Madrilen harrapatutako guztiok; Gurutz-bidea 1936ean hasi baikenuen eta gelditu gabe jarraitu aurtengo martxoaren 28 arte. Hau bai dela purgatorioa bizirik jasatea!. Francoren tropak sartu zirenean nik 44 kilo pisatzen nituela esatearekin uste dut dena esana dagoela. Orain ordea, Jaunari esker, pixkanaka-pixkanaka indarberritzen ari gara, nire indar urriek dihardun lezatekeen baino lan gehiago eginez bada ere..."

Zehatzagoa zen Manuel Palau 1939ko martxoan Valentziatik idatzitako eskutitzean:

"...Jaunari esker, heldu dira Francoren gudariak Valentziara. Nire askatasunaren orduan, oroimen bat eta zutaz jakiteko desio atsekabetu bat hegan doaz Zuganaino. Mun eman aurretik, ohiukatu nahi dut:

Franco! Franco! Franco! Gora Espainia!!"

Euskal Herritik ere jaso zituen ondoko hauek bezalakoak:

"...Jaunak eta Francok askaturik, gizatxar gorriak jasanarazi digun infernuko izuikara bizi ondoren,

Mucho le agradeceré su valiosa opinión, juntamente con la devolución de estos papeles que adjunto..."

Ignoramos la respuesta de Norberto Almandoz. Solamente transcribimos el contenido de la consulta, que de por sí demuestra el aprecio en que se tenía su opinión.

Hay un aspecto social, en el que Norberto Almandoz se comportó como un caballero exquisito, en una situación profundamente delicada. Me refiero a la tensión creada a raíz de la guerra española de 1936.

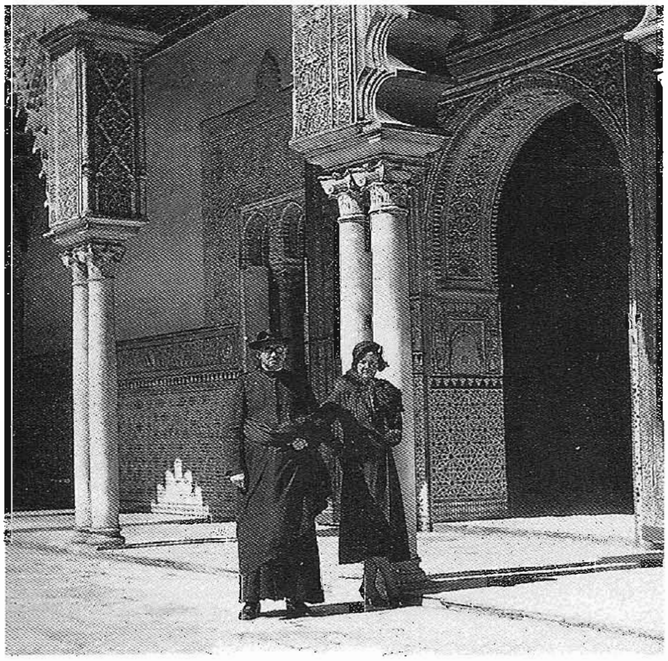
El gran número de amistades suyas, sobre todo musicales, quedaron divididas en dos partes, según la significación política de cada uno. Norberto Almandoz supo mantenerse en medio con elegancia, conservando la amistad con todos y recibiendo de todos sus personales desahogos. Pongamos algunos ejemplos.

Joaquín Turina le escribe desde Madrid en mayo de 1937:

Erramu Igandeko prozesioa Sevillako kaleetan.

Procesión del Domingo de Ramos por las calles de Sevilla.

"...Recibo su amable carta, agradeciendo mucho se acuerde de mí, verdadero resucitado de la espantosa tragedia que hemos sufrido, sobre todo, los que nos ha cogido en Madrid, ya que comenzamos el Calvario en Julio de 1936 y lo hemos seguido sin parar hasta el 28 de Marzo del año actual. Esto sí que es pasar el purgatorio en vida. Con decirle que, al entrar las tropas de Franco, pesaba yo 44 kilos, está dicho todo. Ahora, a Dios gracias, nos vamos reponiendo poquito a poco, aunque desplegando una actividad superior a mis aún escasas fuerzas..."



Karmen bere arrebarekin Granadako La Alhambran.

Más explícito era Manuel Palau en marzo de 1939 desde Valencia:

"... Gracias a Dios, ya están los soldados de Franco en Valencia. En la hora de mi liberación vuela estremecido hacia V. R. un recuerdo y un deseo de tener una noticia suyo. Antes de besarle la mano, grito aún:

¡Franco! ¡Franco! ¡Franco! ¡Arriba España!!"

También desde el País Vasco recibió líneas, como éstas:

Mariaren Alaben bilkura Astigarragan.

Concentración de Hijas de María en Astigarraga.

agur bero bat bidaltzen dizut, elkar ikusi eta besarkatzeko gogo biziarekin..."

Guztientzat zituen Norberto Almandozek konfidantza, animo eta kontsolamendu hitzak, inoiz inolako gaitzespenik egin gabe. Zeren eta ez dugu ahantz behar euskaldunak gudalosteko ondorioak jasaten ari zirela eta, hauek ere Norbertorengan bilatzen zutela laguntza eta kontsolamendua, betiko eta barneko adiskidetasunean oinarrituz. Jar ditzagun gizatasun honen adibide batzuk.

Aurreko orrialdeetan deskribatu dugu nola, Norberto Almandoz Lehen Organista izatetik Katedraleko Kapera-Maisu izatera 1939an pasatakoan, ahalegin guztiak egin zituen hutsik geldituťako plaza Angel Urzelairi emateko; euskaldun apaiz eta organista on hau, Sevillan atzerriratua zegoen euskal kulturaren alde lan nabaria egiteagatik. Bistakoa da gestioa ondo egin zuela, Urzelai izan baitzen hutsik geldituťako plaza bete zuena.

Santa Teresaren A. José Domingo karmeldar, konpositore aparta eta beste apaiz askorekin batera espetxea jasandako honek, lagunarteko gutun trukaketa mantendu zuen Norberto Almandozekin espetxetik irten ostean.

"...Liberado por Dios y Franco, después de haber vivido los horrores del infierno que nos ha hecho padecer la canalla roja, te envío un saludo cordial, con un gran deseo de verte y darte un gran abrazo..."

Para todos tenía Norberto Almandoz palabras de consuelo, confianza y ánimo, sin emplear condenas de ninguna clase. Porque no debemos olvidar que vascos, que estaban sufriendo las secuelas de la posguerra, también buscaban en él consuelo y ayuda, fundándose en viejas y profundas amistades. Pongamos también algunos ejemplos de este sector humano.

Hemos descrito en páginas anteriores cómo, al pasar Norberto Almandoz de Organista 1º a Maestro de Capilla de la Catedral en 1939, él mismo trabajó para que la vacante suya fuese ocupada por Angel Urcelay, sacerdote vasco y buen organista, que se hallaba desterrado en Sevilla por su destacada labor cultural vasca. La gestión fue positiva, puesto que fue su sucesor en la plaza.

El carmelita P. José Domingo de Santa Teresa, excelente compositor, que padeció cárcel en compañía de otros sacerdotes, mantuvo también cordial correspondencia con Norberto Almandoz, tras ser liberado.

Norberto Almandoz, Nemesio Otaño, Luis Urteaga, Joxe Mari Beobide Gelasio Aranburu eta beste musikoen artean.

Norberto Almandoz acompañado de Nemesio Otaño, Luis Urteaga, José Mª Beobide, Gelasio Aranburu y otros músicos.

D. Gelasio Aranburu, euskal abesbatzen zuzendari aipagarriak, Frantzian atzerriratu eta Ustaritzen bizi zenak, bertatik kudeatu zituen Norberto Almandozek gomendaturiko zenbait musikalan, gero Parisen tramita ahal izateko.

Honela idazten dio A. Donostiak, Frantziako erbestetik, 1943an Lekarotzera itzulitakoan: "...Honez gero, jasoa izango duzu (Agirresarobek esanda) paradisu urdinera itzulia naizenaren berria..." Norberto Almandozek beste honekin erantzuten dio:"...Jabetuko zara zenbat ospatu dudan zure etorrera. Urte askotako izan dadila..."

Franzisko Arostegi, donostiar abeslari bikainak eta sebilar Misererako abeslariak bilatzeko artekariak honela idatzi zion Ondarretako (Donostia) espetxetik 1939ko martxoan irtendakoan: "...Hiru hilabetez atxilotua egon eta Ondarretatik irteterakoan zuzentzen dizudan gutun honen bidez agurtu eta ongi nagoela jakinarazi nahi dizut. Uste dut zuk ere horretan jarraituko duzula..."

Don Gelasio Aramburu, destacado director de coros vascos, desterrado en Francia y residente en Ustariz, desde aquí gestionó varios asuntos musicales encomendados por Norberto Almandoz, para su tramitación en París.

El P. Donostia, también desterrado en Francia, tras su regreso en1943 a Lekaroz, le escribe: "... Te supongo enterado (por Aguirresarobe) de mi llegada al paraíso azul...". Norberto Almandoz le contesta: "... Supondrás cuánto celebré tu regreso. Que sea por muchos años..."

Francisco Aróstegui, excelente cantor donostiarra, intermediario para buscar cantores para el Miserere sevillano, le escribía tras salir de la cárcel de Ondarreta (San Sebastián) en marzo de 1939: "... A mi salida de Ondarreta, donde he estado recluído tres meses, te dirijo la presente para saludarte y comunicarte que estoy bien. Supongo que tu seguirás lo mismo...

Ezkerretik eskuinera, zutik: Beltran Pagola, Joxe Olaizola, Paulo Sorozabal, Luis Urteaga, Joxe Mari Beobidea, Miel Etxebeste, Joxe Izurrategi. Eserita: Nemesio Otaño, Bernardo Gabiola, A. Donostia, Jesus Guridi eta Norberto Almandoz. 1928. urtea.

Txit adierazgarria da baita, Sevillako Espetxe Probintzialeko Zuzendariaren eskaria, iradokizun hau eginez: "...ongi baderitzozu Espetxe honetako Abesbatza eta Orfeoia (euskal erbesteratuez osatua) entzutea, Zeuk jarritako egun batetan, espreski edo eta Mezaren edo datorren Andre Maria Mesedetakoaren ospakizunean; agiri bat hedatzearren, non Zure ustez abesbatzak eta musika taldeak, nolabaiteko merituarik duten ala ez agertuko litzatekeen, ezinbesteko betebeharra baita taldea osatzen duten atxilotuek duten zigorra, bere lanaren bitartez murriztu ahal izateko..." Ez dago zalantzan jarri beharrik oraingoan Norberto Almandozek ohiz baino eskuzabaltasun handiagoz epaituko zuela Orfeoi "berri honen" lan artistikoa.

Guztiekiko zuen izpiritu ireki eta eskuzabal honek, bere inguruan geroz eta gehiago hedatzen zen lagunarteko giro gozoa sortzen zuen. Horren lekuko dira jasotzen eta zintzo erantzuten zituen hainbat eta hainbat eskutitz. Bere letra, narratsa ez izan arren, ez zen

De izquierda a derecha, de pie: Beltrán Pagola, José Olaizola, Pablo Sorozabal, Luis Urteaga, José Mª Beobide, Miguel Echeveste, José Izurrategui. Sentados: Nemesio Otaño, Bernardo Gabiola, P. Donostia, Jesús Guridi y Norberto

También es altamente significativa la petición del Director de la Prisión Provincial de Sevilla, que le sugiere: "... si tiene a bien asistir a una audición del Coro y Orfeón (vascos desterrados) de este Establecimiento, en día que tenga a bien determinar, expresamente o con motivo de celebración de Misa o del próximo Día de la Merced, a fin de que se extienda un documento, en el que se manifieste si a su juicio tiene la agrupación musical y coral, algún mérito, por ser requisito indispensable, para que los penados que forman la agrupación puedan redimir pena por su trabajo..." Seguro que en esta ocasión el crítico Norberto Almandoz ponderó con la máxima generosidad la labor artística de aquel atípico Orfeón.

Este espíritu amplio y generoso con todos creó a su alrededor un clima de afecto popular, que alcanzó gran dimensión. Así lo demuestra el gran número de cartas, que recibía y con las que cumplía puntualmente. Su letra, sin ser desastrosa, no era de fácil

Norberto Almandoz eta Maurice Ravel, honek 1935ean Sevillara egin zuen ikustaldian.

Norberto Almandoz junto a Maurice Ravel en la visita de éste a Sevilla en 1935.

batere irakurterraza. Hau gaitzat harturik, Norbertori beti adarjotzen aritzen zen bere herkide Jose Elzo poetak, bertso hauek eskaini zizkion 1916. urtean:

Gizona legez zuzen idazten
oraindik ez dek ikasi?
Orren idazle tarketz baldarrik
iñon ez diat ikusi!
O:arte lako izki ttattarrez
aurrera ez eidak idatzi.
Xorrikumiak ingiyan jartzen
nigatik beintzat...ez asi.

(¿No has aprendido todavía
a escribir correctamente?
¡En ningún sitio he visto
un escritor tan destartalado y torpe!
En adelante no me escribas
como hasta ahora, en tan diminuto letra.
A mí, al menos, no me pongas
piojitos en el papel.)

lectura. Esto llevó a su compatriota José de Elzo, poeta y siempre guasón con él, a dedicarle estos versos en 1916:

Gizonak legez zuzen idazten
oraindik ez dek ikasi?
Oŕen idazle tarketz baldaŕik
iñon ez diat ikusi!
Oñarte lako izki t̄at̄aŕez
auŕera ez eidak idatzi.
Xoŕikumiak ingiyan
jaŕtzen nigatik beintzat... ez asi.

(¿No has aprendido todavía
a escribir correctamente?
¡En ningún sitio he visto
un escritor tan destartalado y torpe!
En adelante no me escribas
como hasta ahora, en tan diminuta letra.
A mí, al menos, no me pongas
piojitos en el papel.)

Donostiako Katedraleko organoaren estreinaldia. Erdian: Elizbarrutiko Gotzaina, Font Andreu T. O.. Inguruan: Nemesio Otaño, Federico Sopeña, Luis Urteaga, Jesus Guridi, Tomas Manzarraga, Roberto de la Riba, etabar. eta azkeneko lerroan ezkutuan Norberto Almandoz. 1954ko urtarrilaren 20a.

Grupo de asistentes a la inauguración del órgano de la Catedral de San Sebastián. En el centro el Obispo de la Diócesis, Excmo. Sr. Font Andreu. A su alrededor Nemesio Otaño, Federico Sopeña, Luis Urteaga, Jesús Guridi, Tomás Manzarraga, Roberto de la Riba, etc. y escondido en la última fila Norberto Almandoz. 20 enero 1954.

Biziro estimatzen zuen adiskidego benetakoa eta leiala, bere aldetik beste horrenbeste eskainiaz. Beharbada etxekoengandik hain urruti egoteak bulitzatzen zuen bere herkideen estimazioa gehiago baloratzera. Sevillan harreman berezia izan zuen besteak beste Lojendio, Zulategi, Errenteria, Sarobe, Garmendia Arruabarrena, Zumarraga, Garmendia Erauskin, etabarrekin, baina inoiz ez ordea esklusiboki, kontaezinezkoak baitziren Norberto Almandozen adiskide andaluziarrak ere eta hori bai, guztiek ere bere nortasunaren zintzotasuna eta leialtasuna adierazten zuten.

Eduardo Torresek, musika kritiko sebilarrak, era honetan azaltzen zion eskutitz batean: "...Harrigarria da benetan, euskaldun batek sebiliar senidetasun "psiquis"aren samurtasun sanoa bereganatu izana, hemen jaio garenontzat, gure Sevillako kaleak Aste Santuko egun hauetan hartzen duten eliz itxura bera ere lisiritzeraino. Izan ere zu sibiliar bat gehiago baitzera, Astigarragan jaioa izan arren, gure sentimenduak adieraziz, musika genero honi buruz idaztea lortu duzuna..."

Apreciaba sobremanera la amistad noble y sincera, a la que siempre correspondía. Tal vez el distanciamiento de los suyos le hizo valorar más profundamente el aprecio de sus coterráneos así en Sevilla entabló amistad especial con los Lojendio, Zulategi, Rentería, Sarobe, Garmendia Arruebarrena, Zumarraga, Garmendia Erauskin, etc. Pero nunca de manera exclusiva, puesto que fueron infinidad las amistades andaluzas de Norberto Almandoz y todas pregonaban la honradez y honestidad de su persona.

Eduardo Morales, crítico musical sevillano, le manifestaba en una carta: "... Es realmente extraño, que un vasco haya asimilado la sana ternura de la psiquis cofradiera sevillana, hasta haber llegado a "digerir" la concepción de templos que en estos días de la Semana Mayor adquieren las calles de nuestra Sevilla, para los que en ella nacimos Y es que Vd es un sevillano más, aunque nacido en Astigarraga, que ha conseguido escribir sobre este género de música, expresando el sentir nuestro..."

Norberto Almandoz Bilbon, Jesus Aranbarri, Ramon Usandizaga eta beste batzurekin.

Norberto Almandoz en Bilbao con Jesús Arambarri, Ramón Usandizaga y otros.

Hilario Gutiérrez bertako poetak ere "Sevilla, el Miserere y Don Norberto" izenburua duen poema luze bat idatzi eta ESKAINTZA honekin amaitzen du:

> Don Norberto, gailur eta helmuga
> gure Kapera Sakratukoa;
> har ezazu era xumean
> poeta baten bitartez
> Sevillaren eskerrona.

Lagunarteko adiskidetasuna bizirik irauteko egokiera hobezina izaten zen Norberto Almandozentzat Euskal Herrian igarotzen zuen atseden denboraldia.

Sevillako Katedraleko Kalonjeek hilabeteko oporrak hartzeko eskubidea zuten eta gehienetan uztaila, abuztua eta irailean txandakatuz hartzen zituzten. Baina medikuen iritziz, Norbertok buruko neke handia zuela eta, Erromara idatzi eta baimen kanoniko luzeagoa eskatzea gomendatu zioten. Gaisoak eskakizuna latin zizeronianoan idatzi zuen:

También el poeta local Hilario Gutiérrez escribió un largo poema con el título "Sevilla, el Miserere y Don Norberto", que concluye con el siguiente ENVIO:

> Don Norberto, cumbre y meta
> de nuestra Sacra Capilla;
> reciba en forma sencilla
> por mediación de un poeta
> la gratitud de Sevilla.

El cultivo de la amistad humana tenía en Norberto Almandoz especial oportunidad en sus meses de descanso en el País Vasco. Los Canónigos de la Catedral de Sevilla tenían derecho a un mes de vacaciones, que disfrutaban turnándose en los meses de julio, agosto y setiembre. Pero ante los diagnósticos de acusado cansancio cerebral, que padecía Norberto Almandoz, segun los partes médicos, le recomendaron recurrir a Roma, para alcanzar canónicamente un permiso más prolongado. El paciente escribió la solicitud correspondiente en un latín ciceroniano:

"Beatissime Pater:

Norbertus Almandoz Mendizabal, Canonicus Magister Concentus in Alma Ecclesia Metropolitana Hispalensi, ad pedes Vestrae Sanctitatis humiliter provolutus exponit:..."

Eskatzaileak idazten dituen latinezko arrazoi zerrendatik aske utzi irakurlea eta funtsezko eskabidearekin amaitzen duena bakarrik eskainiko diot:

"Quapropter humiliter postulat ut Sanctitas Vestra ipsūm a praedicta lege dispensare eique benigne concedere velit vacationibus per tres praedictos aestivos menses, prout necesse sit, uti..."

"Norberto Almandoz, nire ikasle maiteari, bihotzeko adiskidetasunaren maitasunezko oroigarria. N. Otaño. Comillas, 1919ko maitzaren 6a".

"Beatissime Pater:

Norbertus Almandoz Mendizabal, Canonicus Magister Concentus in Alma Ecclessia Metropolitana Hispalensi, ad pedes Vestrae Sanctitatis humiliter provolutus exponit:..."

Libero al lector del largo alegato latino del solicitante, que concluye con la petición fundamental:

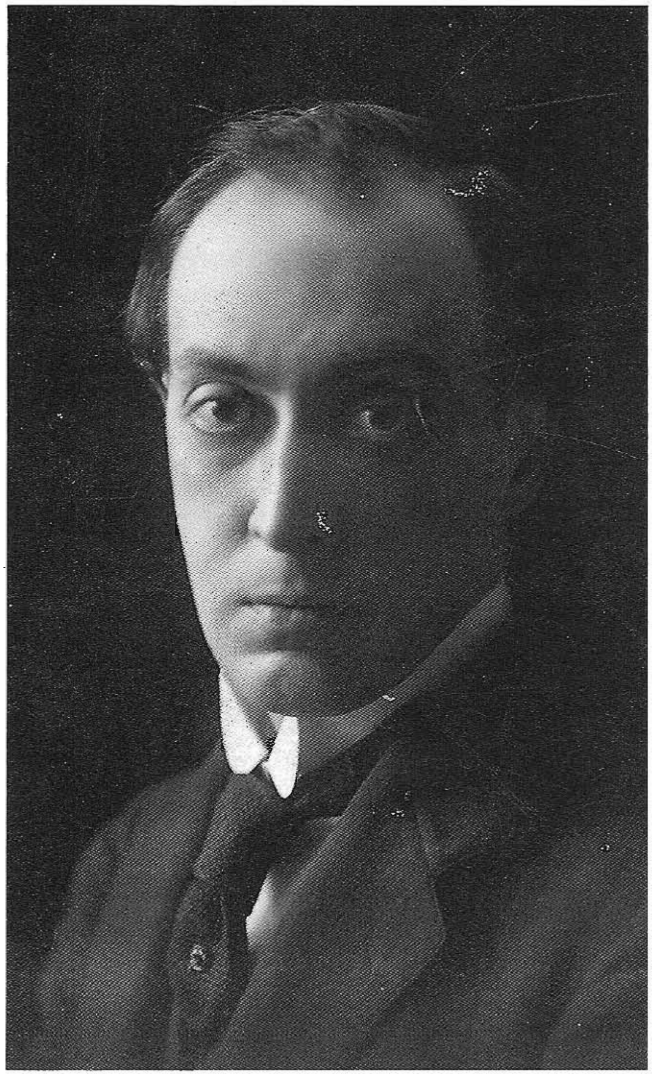
"... Quaprooter humiliter postulat ut Sanctitas Vestra ipsum a praedicta lege dispensare eique benigne concedere velit vacationibus per tres praedictos aestivos menses, prout necesse sit, uti..."

La instancia tuvo efecto positivo desde el verano de 1946 y así Norberto Almandoz disfrutaba de un permiso mayor que los demás Canónigos, en su casa natal, donde era atendido con gran cariño por su hermana Asunción, hasta sus últimos días.

Su traslado a Astigarraga desde mediados de junio hasta mediados de setiembre era anunciado y conocido por un amplio círculo de intelectuales, que le esperaban anualmente como elemento fundamental, para el intercambio de ideas e inquietudes musicales y humanas.

Astigarraga recibía en estos meses visitas de personajes ilustres, nacionales y extranjeros, aunque puede decirse que él se relacionaba más con los vecinos, los compañeros de la escuela y gente de su edad. También ponía a disposición de la parroquia sus servicios sacerdotales.

Pero donde sus amistades llegaron a formar con él un auténtico cenáculo musical fue en Casa Erviti (San Sebastián), donde frecuentemente se reunían en una discreta y retirada sala, además del dueño Gumersindo Gárate Erviti, Beltrán Pagola, Ramón Usandizaga, Juan Izurrategui, César Figuerido, Pablo Sorozabal, Jesús Guridi, Luis Urteaga, Julián Barrenechea, José Mª Iraola, Juan Zaragüeta, José Mª González Bastida, Ataulfo Argenta, Manuel Lerdo de Tejada, presidente del Ateneo sevillano, etc Era un lugar de encuentro y de exposición, información y discusión de todos los temas musicales posibles "et de aliquibus aliis". En el piano de la sala cualquiera de ellos interpretaba alguna partitura nueva, sometida a la opinión de los presentes.



"Musikagile txit nabaria den Norberto Almandoz Mendizabal J. Agurgarriari, begikotasun eta mirespen osoz, M. Llobet. Bartzelona 1920ko urriaren 20a".

"A mon eléve et ami Norberto Almandoz en trés vive sympathie. Eugène Cools. Juni 25 - 1921."

Eskakizunak baiezkoa jaso zuen eta 1946az geroztik Norberto Almandozek gainerako Kalonjeek baino oporraldi luzeagoa igarotzen zuen bere jaiotetxean, arreba Asunzionek azkeneko egunak arte maitasun handi batekin zainduta.

Bera ekainaren erdi aldetik irailaren erdi alderarte Astigarragara etorri aurretik zabaltzen zen berria intelektualen inguruan, zai egoten baitziren urtetik urtera, funtzesko elementua jotzen zuten honekin, zituzten ideiak eta giza eta musika kezkak elkartrukatzeko.

Astigarragak hilabete hauetan estatuko eta kanpoko pertsonaia ospetsuen bisita jasotzen zuen, berak auzoko, eskola lagun edo bere kidekoekin harreman gehiago zuela esan badaiteke ere. Parrokiari ere eskaintzen zion bere apaiz zerbitzua.

Especial facilidad tenia Norberto Almandoz para interpretar al piano el contenido armónico de una partitura de orquesta de plantilla sinfónica completa. Veladas inolvidables, que se fueron apagando a medida que los nombrados iban falleciendo.

Tambien muchos de estos preferian visitar a Don Norberto en su propia casa y con esta excusa catar las mejores sidras de Astigarraga, algo que con frecuencia aparecía en los coloquios, cartas, etc. Recordemos el caso del bilbaino Jesús Arambarri, que desde Madrid le dice:

"...Su simpático recomendado, X X, por su deficiente preparación no pudo pasar del segundo ejercicio, y, créame, lo he sentido en el alma. Otra vez será. Estoy seguro que si para otras oposiciones le recomienda Vd. beberse unas cuantas botellas de

Baina bere adiskideek Norbertorekin "Casa Erviti"n Donostian eratu zuten benetako afarigela musikala, non sarritan bazter bateko gelan elkartzen ziren, Gumersindo Garate Erviti bertako jabea eta Beltran Pagola, Ramon Usandizaga, Juan Izurrategui, Cesar Figuerido, Paulo Sorozabal, Jesus Guridi, Luis Urteaga, Julian Barrenetxea, Joxe Mari Iraola, Juan Zaragueta, Jose Mari Gonzalez Bastida, Ataulfo Argenta, Manuel Lerdo de Tejada, Sevillako Ateneoko lehendakaria, etabar. Topagune eta erakustoki zen, musika gai posible guztien "et de aliquibus aliis"en eztabaida eta informazio. Edonork interpretatzen zuen partitura berriren bat gelan zegoen pianoan eta bertakoen iritzia jaso. Erraztasun aparta zuen Norberto Almandozek plantila sinfoniko oso baten orkestrako partituraren eduki harmonikoa pianoz interpretatzeko. Gomutagarriak bizitako hitz aspertuak, baina aipatutakoen heriotzekin batera isiltzen joan zirenak.

Hauetariko askok nahiago izaten zuten Norberto bere etxean bisitatu eta aitzaki horrekin Astigarragako sagardorik onenak dastatu; maiz kontatzen zen pasadizoa da hau mahainguru, eskutitz,... Ekar dezagun honaino Jesus Aranbarri bilbotarrak Madriletik idazten diona:

"...Zure gomendatu, X Xek, bere prestakuntza eskasa ondorio bigarren ariketatik pasa gabe gelditu da, eta sines iezadazu bihotz bihotzean sentitu dudala. Hurrengoan izango al da. Seguru nago hurrengo oposizioetarako Berriatuaren sagardo botila batzuk edatea gomendatzen badiozu, aurrera aterako dela ezer ez jakin arren... hori bai, Astigarragakoak izan daitezela...!"

Euskal Herrian igarotzen zituen udaldietan, lur honetako musika jaialdiei buruz idazten zituen ABCko kronikak, ohizko irakurleei jarraitu beharreko ereduak luma emankor eta erakuslearekin eskainiz beti ere.

Orfeoia eta beste abesbatza donostiar, gipuzkoar edo inguruko probintzietakoekin ere berritzen zituen harremanak, eta hauek, obra batzuk interpretatu eta egilearen iritzia ezagutu nahi izaten zuten.

Bere osasuna gaitz gehiago jasaten hasi zen neurrian, medikuek jaioterrian egonaldiak luzatzea gomendatzen zioten, Sevillako uda beroetatik ihes

"Al Reverendo Padre Norberto Almandoz Mendizabal con toda admiración y simpatía, Kurt Schindler."

sidra de Berriatua, sale adelante aunque no sepa nada... ahora bien, ¡si las bebe de Astigarraga...!"

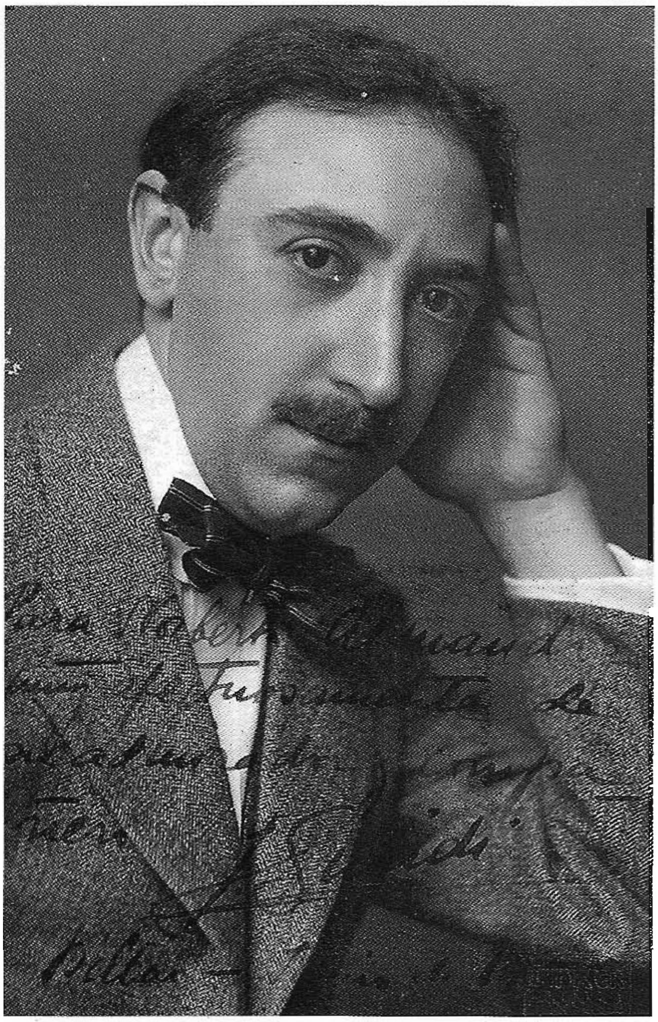
Durante su estancia veraniega en el País Vasco, aprovechaba para escribir en ABC crónicas sobre festivales musicales de esta tierra, siempre con pluma generosa y de exposición a sus lectores habituales de ejemplos a imitar.

También renovaba sus contactos con el Orfeón y otros coros donostiarras, guipuzcoanos o de otras provincias cercanas, que interpretaban varias de sus obras y deseaban conocer su opinión por la interpretación.

A medida que su salud fue sufriendo mayor quebranto, los médicos le recomendaban prolongase su estancia en su tierra, particularmente para huir del calor veraniego de Sevilla A pesar de todo, si al

"Almandoz Mendizabal J.a, Richard Strauss. Madril, 25.3.6."

"Señor Almandoz Mendizabal, Richard Strauss. Madrid, 6.3.25."



"Norberto Almandozi bihotzez, bere miresle eta lagun, Jesus Guridik. Bilbo, 1925eko ekaina".

egiteko batipat. Hala eta guztiz ere, ekainaren erdia iritsi zai egoten bazen ere Astigarragara etortzeko, irailaren erdi aldera Sevillara itzultzeko irrikatzen egoten zen, telefono dei eta eskutitz anitzek, betebehar profesional ugarietara dei egiten ziotelako.

Bere bizitzan jaso zituen titulu eta domina desberdinek, Norberto Almandozen nortasun gizatiarraren eta izpiritualaren ikuspegi zabal hau berretsi besterik ez dute egiten.

1930ean *Real Sociedad Económica Sevillana de Amigos del Pais*en sartu zen Bazkide oso bezala.

1938an *Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungria de Sevillan* sartu zen.

1955ean *Académico Correspondiente en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*n sartu zen.

comenzar junio añoraba su traslado a Astigarraga, al mediar setiembre estaba intranquilo hasta regresar a Sevilla, puesto que las llamadas telefónicas y las cartas le reclamaban en sus múltiples obligaciones profesionales.

Esta difusa panorámica sobre la personalidad humana y espiritual de Norberto Almandoz ha quedado ratificada por títulos y condecoraciones diversos, que le fueron concedidos en vida.

En 1930 ingresó como Socio de número en la Real Sociedad Económica Sevillana de Amigos del País.

En 1938 ingresó en la Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría de Sevilla.

En 1955 ingresó como Académico Correspondiente en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

En 1959 ingresó en la Orden Civil de Alfonso X el Sabio, con la categoría de Encomienda.

"A Norberto Almandoz con toda mi amistad, Ernesto (Halffter). Madrid, 4 julio 1927."

Luis Urteaga (ca. 1930).

"Al amigo Norberto Almandoz con todo cariño, G. de Arabaolaza." (ca. 1930).

1959an *Alfonso X.a Jakintsuaren Ordena Zibilean* sartu zen, Gomendio kategoriarekin.

Data desberdinetan izendapen ugari jaso zituen: TESORO-SACRO-MUSICAL (Madril), RITMO (Madril), RADIO NACIONAL (Madril), CORAL (Madril), ARCHIVO HISPALENSE (Sevilla), CALVARIO (Sevilla), CRUZ DE GUIA (Sevilla), TXISTULARI (Euskal Herria), KATAZKA (Donostia).

Donostiako hiru abesbatza hauen Ohorezko Bazkide: Orfeoi Donostiarra, Easo Abesbatza, gizonezkoen elkartea eta Maitea abesbatza, emakumezkoen elkartea.

Sevillako Musika Sakratuaren Kongresurako egitamu musikalaren enkargatua (1944). Sevillako Liturgi Apostolutza Batzordeko bokala.

Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungrian ingresatu zenean, Kontserbatorioko bere lagun Katedratiko eta Irakasle Laguntzaileek bihotzeko omenaldi bat eskaini zioten, non Telmo Velak ondorengo hitz hauek esan zituen:

En distintas fechas recibió también una gran variedad de nombramientos:

Colaborador de las revistas TESORO-SACRO-MUSICAL (Madrid), RITMO (Madrid), RADIO NACIONAL (Madrid), CORAL (Madrid), ARCHIVO HISPALENSE (Sevilla), CALVARIO (Sevilla), CRUZ DE GUIA (Sevilla), TXISTULARI (País Vasco); KATAZKA (San Sebastián).

Socio de Honor del Orfeón Donostiarra, del Coro Easo, agrupación masculina, y del Coro Maitea, agrupación femenina, los tres de San Sebastián. Vocal técnico de la Sociedad Sevillana de Conciertos. Encargado del plan musical del Congreso de Música Sagrada en Sevilla (1944). Vocal de la Comisión de Apostolado Litúrgico (Sevilla).

Cuando ingresó en la Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungía, sus compañeros Catedráticos y Profesores Auxiliares del Conservatorio le rindieron un homenaje íntimo, en el que Telmo Vela pronunció las siguientes palabras:

"All'Egregio M Norberto Almandoz Mendizabal per ricordo, il Quartetto Vocale Romano".

"All'Egregio M° Norberto Almandoz Mendizabal per ricordo, il Quartetto Vocale Romano".

"Nire adiskide on Norberto Almandozentzat, Antonio José. Burgos 1932-II-1".

"Lo primero que pidió el homenajeado, poniéndolo como indispensable condición para aceptar esta modestísima prueba de cariño, fue que en este acto no se pronunciasen discursos alusivos a su persona. Nosotros lo prometimos solemnemente y así lo cumpliremos. Pero no se habló nada, ni por lo tanto pudo prohibirse, de que alguien pergeñase unos insignificantes párrafos con el único y exclusivo objeto de proporcionar cinco minutos de inocente distracción al homenajeado y a cuantos en torno suyo estamos reunidos esta noche. Por consiguiente, como no faltamos a nuestra palabra, proseguiremos con la venia de la presidencia .

Figura esbelta, arrogante; continente simpático, de morena faz, sotana que tan solo encierra pureza; belfo hilarioneslavesco, mirada inteligente, penetradora, a través de unas gafas de otra época, sonrisa de niño; bondad y rectitud de una pieza, si toca su testa de hondo meditar con diminuto sombrero de moderna y sedosa teja ¿quién creéis que pueda ser?. Con las virtudes que refleja el siluetado no conocemos más que uno: Don Norberto Almandoz.

Al frente de nuestro querido Conservatorio Oficial de Música, que desde antes de su fundación ya despertó el voraz apetito de algunos elementos, que, naturalmente no se albergan bajo el techo de

"D. Norberto Almandozi, bere lagun maitearen adiskidetasun txit bihotzekoarekin, Manuel de Falla. Granada, 1938 ekaina".

"A Don Norberto Almandoz, con la muy cordial amistad de su afectísimo compañero, Manuel de Falla. Granada, junio 1938".

"All' amico Don Norberto Almandoz con animo grato, Napoleone Annovazzi. Sevilla 1943-I-26".

"Omenaldia jasotzen duenak, maitasun adierazpen apal hau onartzeko ezinbesteko baldintza bezala jarriz, eskatu zuen, lehenengo hau betetzeko, hots ekitaldi honetan bere pertsonari dagozkion aipamen hitzaldirik ez egitea. Guk zintasunez agintzen dugu eta horrela beteko dugu. Baina ez zen hitzegin, eta beraz ezin debekatu, norbaitek funts gabeko esaldi batzuk erdimoldatzea, omendutakoari eta gau honetan bere inguruan gaudenori bost minituko distrazio inozente bat proportzionatzeko helburu bakar eta soilarekin. Beraz, gure hitza ez dugunez hausten, lehendakariaren baimenarekin aurrera jarraituko dugu.

Irudi liraina, hanpurutsua; kontinente belatsa, azal beltzekoa, garbitasuna bakarrik jasotzen duen sotana; ezpainandi hilarioneslabeskoa, haur irriparra eta begiratu zoli eta sarkorra, beste garai bateko betaurreko batzuetatik zehar; pieza bateko borondate eta zuzentasuna, gogarte sakoneko burukaskuak egungo kapela ttipi eta setazkoa badarama, nor izango dela uste duzue? Irudikatu denak isladatzen dituen bertuteekin ez dugu bat besterik ezagutzen: Don Norberto Almandoz.

nuestra casa, Don Norberto ha llevado, lleva y llevará, si Dios quiere, los destinos de este Centro con un acierto, visión y rectitud imponderables .

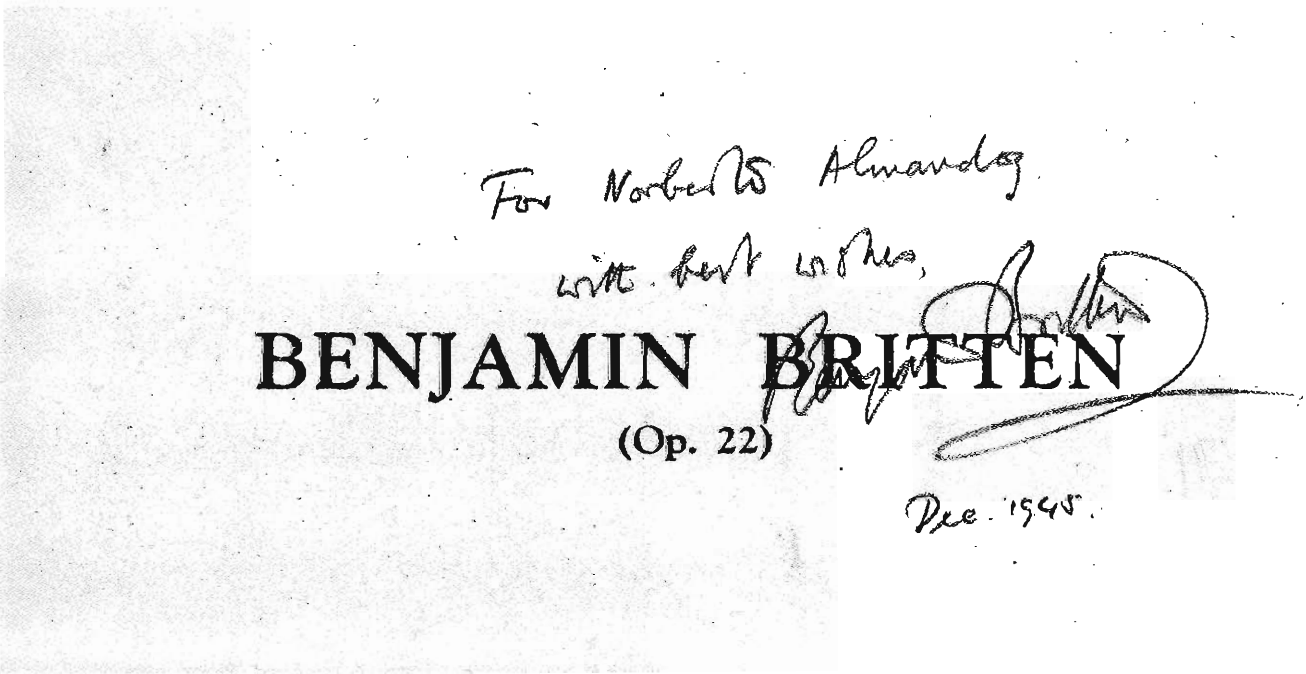
Cábele a él, entre otros, un motivo de legítimo orgullo, cual es haber encauzado la solución y consecución del percibo de haberes para varios profesores compañeros nuestros. Al tocar este punto, permitidme que dejemos constancia de la gratitud, cariño y respeto, que todos sentimos por la noble figura del Excmo. Sr. Rector de la Universidad de Sevilla, Don Mariano Mota, que tanto lleva hecho por nosotros. Y puestos a hacer justicia, tributemos el merecido homenaje al Excmo. Sr. Don José María Pemán, al insigne Don Manuel de Falla y a Don Emilio Ramírez, leal compañero nuestro, que supo hallar una preciosa fórmula, clave importante de la anhelada y favorable solución, que apoyó del mismo modo el Sr. Secretario de la Universidad.

El motivo de reunirnos hoy es ante todo significar a Don Norberto nuestra inquebrantable adhesión y decirle cuánto es nuestro cariño, admiración y respeto hacia él, felicitándole de manera efusiva por el justísimo nombramiento que la Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría acaba de conferirle. Este nombramiento nos lleno de satisfacción y

"Norberto Almandoz-eri lagun onak, Celestino Sarobe. Berlin, 15-agosto-1940".

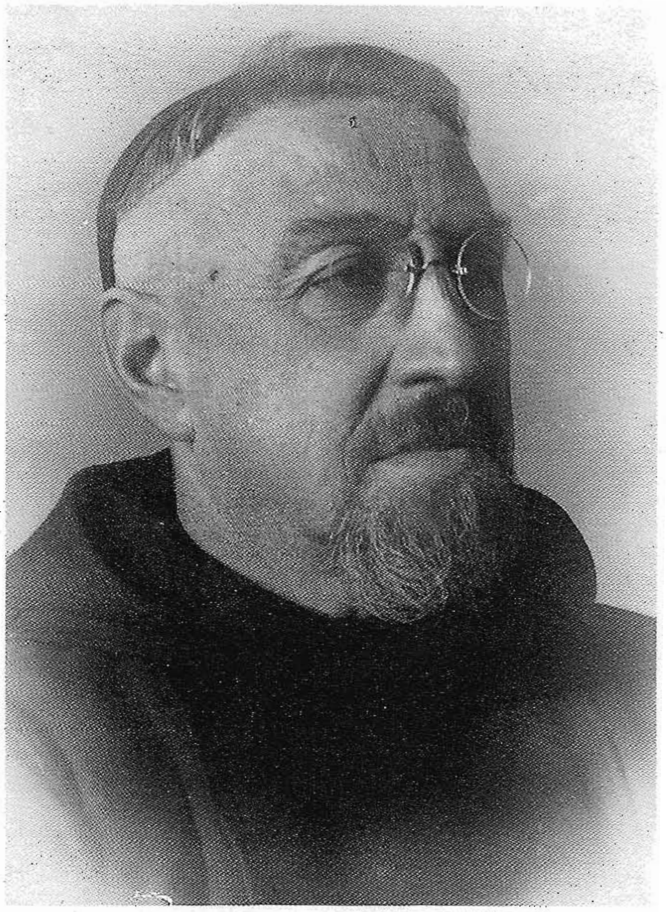
"Norberto Almandoz, Kontserbatorioko Zuz.ari bihotzez, Cuarteto Prada".

Al Dtor. del Conservatorio Norberto Almandoz afectuosamente, el Cuarteto Prada".



"For Norberto Almandoz with best wishes, Benjamin Britten. Dec. 1945".

"For Norberto Almandoz with best wishes, Benjamin Britten. Dec. 1945.



"Nire adiskide N. Almandoz Kalonjeari, A. Jose Ant , anaia txikerrak. 1945-IV-27".

Gure Musika Kontserbatorio Ofizial maitearen buru, zeinak bere fundazioa baino lehen zenbait elementuren gose asezina iratzarri zuen, eta gure etxeko teilatupean ez daudenak noski, Don Norbertok, Jauna lagun, Zentru honetako helburuak asmakizun, ikuspegi eta zuzentasun goragarrienarekin eraman ditu, daramatza eta eramango ditu.

Berak badu, besteren artean, arrotasun zilegi baterako motiboa, berea baita esaterako, gure zenbait irakasle lagunentzat konponbidea eta soldata jasotzeko ahaleginak bideratzea. Puntu honetara heldutakoan, utz nazazue guztiok sentitzen dugun eskerrotasun, maitasun eta begirunea Sevillako Unibertsitateko Errektore J. O. Don Mariano Motaren alde agertzen, guregatik hainbeste egin duelako. Eta zuzenak izatekotan, eskaini diezaiogun baita merezi duten omenaldia Don José María Pemán J.O., Don Manuel de Falla ospetsuari eta Don Emilio Ramírez, gure lagun leialari, hainbeste antsiatutako helburua lortzeko giltzarri garrantzitsua suertatu zen formula ederra aurkitu zuelako eta Unibertsitateko Idazkari J.ak ere modu berean lagundu zuelako.

"All eximio musicista, Don Norberto Almandoz, in segno di viva amicizia artistica. Marco Enrico Bossi. Marzo, 1946"

"Para D. Norberto Almandoz, para que le sirva de recuerdo y de mucho afecto, Joaquín Broto, pbro". (1955).

"D. Norberto Almandoz, Sevillako Katedraleko Kapera-Maisuarentzat, bihotzeko oroigarri modura, Maria Espinalt".

"Al Maestro Norberto Almandoz con riconoscenza e gratitudine, Carlo La Spina, 1955".

Halabaina gu gaur hemen elkartzeko arrazoia zera da guztiz gain, Don Norbertori etenezinezko gure atxekidura agertu eta zenbatekoa den berekiko dugun maitasuna, mirespena eta begirunea adieraztea, sutsuki zorionduz "Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungria"koak eman berri dion izendapen txit zuzenagatik. Izendapen honek atsegin eta harrotasun zilegiz betetzen gaitu, zeren Zuzendariari emaniko ohoreak, artistiko lanetan bere lankide garenez gero, guri ere nolabait iristen zaigu.

Barkatu, espero baino gehiago luzatu banaiz eta orain jaun-andereok, zalantzaren bat baldin baduzue data, pertsonaia, obra etabarrei buruz, eta Don Norberto, musiko, konpositore, organista, kritiko eta literatu aparta izateaz gain, memori harrigarria alardeatuz, historia bere burmuinean daramala, egiazta nahi badu, galde beza orain nahi duena. Adibidez, ze egunetan harrapatu zuen Couperin-ek gorrina edota ze egunetan idatzi zuen Haydn-ek bere hirugarren Sinfoniaren bigarren konpasa.

nos causa legítimo orgullo, puesto que el honor dispensado a nuestro Director, por el hecho de ser sus compañeros en las tareas artísticas, también nos alcanza.

Perdonad, si me extendí más de lo esperado y ahora, señoras y señores, el que tenga una duda sobre fecha, personaje, obra, etc. y desee comprobar que Don Norberto, además de ser un gran músico, compositor, organista, crítico y literato, lleva la historia en su cerebro, como alarde de su prodigiosa memoria, que pregunte cuanto quiera. Por ejemplo, qué día cayó con el sarampión Couperin o a qué hora y en qué fecha escribió Haydn el segundo compás de su tercera Sinfonía.

¡Viva Don Norberto! ¡Viva Sevilla! ¡Viva Franco! ¡Arriba España!

Sevilla, 1 de marzo de 1938. Segundo Año Triunfal."

Anne Perreta, mezzosopranoak eta Rodrigo de Zayas, biola eta lauteak, Norberto Almandozi. 1969ko otsailaren 24a.

Anne Perret, mezzosoprano y Rodrigo de Zayas, vihuela y laúd, a Norberto Almandoz. 24 de febrero de 1969.

Viva Don Norberto! Viva Sevilla! Viva Franco! Arriba España!

Sevilla, 1938ko martxoaren 1a. Bigarren Urte Garailea."

Kapitulu honen amaiera eman aurretik, azpimarratu nahi dugu, 1993ko urte honetan, Almandoz Mendizabal jaio zeneko Lehen Mendeurrena ospatzen dela eta, Astigarragako Udalak, lehendik ere Almandoz-enean omenaldi-plaka bat jarri eta herriko enparantza bat eskaini zion honek, Herriko Seme Ospetsu izendatzea eta Udal Pleno Aretoan ipiniko litzatekeen oliozko bere irudi bat eskuratzea erabaki du.

Como final de este capítulo, queremos destacar que en este año de 1993, al conmemorarse el I Centenario del nacimiento de Norberto Almandoz, el Ayuntamiento de Astigarraga, que ya en 1971 había colocado en Almandozenea una placa-homenaje y le había dedicado una plaza en el pueblo, ha decidido declararle Hijo Ilustre de la Villa y adquirir un cuadro al óleo con su efigie, para ser colocado en la Sala Municipal de Plenos.

Norberto Almandozen erretiroa, beherakada eta heriotza

Honaino esandakoarekin, garbi gelditu dela uste dugu, alegia, Norberto Almandoz jaiotzez langile porrokatua zela eta apaiz musikagile bokazioaz maitemindua. Zorrotza zen berekiko betebeharrak kunplitzeko orduan eta errenditzerakoan eredu.

Ez da ez erraza izan behar garaia heldutakoan, berea bezalako tenperamentu bat, ordurarte betetako goi karguetatik gogo onez erretiratzea.

Halabaina, 1959ko ekainean erretiratzen zelako Katedraleko Kapera-Maisu kargua zuenean, ikaragarrizko arintasuna nabaritu zuen, bere osasunak, atxekitako arduren zama jasaten baitzuen.

Eta 1964ean egokitu zitzaion behin-betiko kargu uztea Kontserbatorioan. Azkeneko urteetan laguntza askorekin dihardundako Zuzendari kargua, eraman errazagoa gerta zitekeen orduko bere ahalmen fisiko-intelektualarentzat. Biziki zirauen beregan Kontserbatorioaren fundatzaile kontzientzia eta postu horretatik musika eta musikoen munduarekin etenik gabeko harremana mantentzen zuenaren uste osoa, hil ala bizikoa zen beretzat.

Bere meritu kontaezinak errekonozituz Kontserbatorioko Ohorezko Zuzendari titulua ematea izan zen nolabait epealdi aintzagarri baten amaiera.

Kontserbatorioko kargu uztea eta erretiroa heldutakoan, bere eguneroko lana ABCko kolaborazio litera-

Jubilación, declive y fallecimiento de Norberto Almandoz

Con lo dicho hasta aquí, creemos queda claro que Norberto Almandoz había sido un trabajador nato empedernido y enamorado de su vocación de sacerdote músico. Riguroso consigo mismo en el cumplimiento de su deber y modelo de rendimiento. No es fácil que, llegada la edad de la jubilación, un temperamento como el suyo aceptara de buen grado el retiro de los altos puestos que había ocupado.

Sin embargo, cuando en junio de 1959 cesó por jubilación en su cargo de Maestro de Capilla de la Catedral, sintió un gran alivio, puesto que su salud acusaba claramente la pesadez de las responsabilidades inherentes.

En 1964 le correspondió el definitivo cese en el Conservatorio. Su cargo de Director, muy auxiliado en los últimos años, podía ser un puesto más llevadero para su actual capacidad físico-intelectual. En él se mantenía muy viva la conciencia de ser el fundador del Conservatorio y la convicción de que desde este puesto mantenía una continua conexión con el mundo de la música y de los músicos, algo vital para él.

La concesión del título de Director Honorario del Conservatorio en reconocimiento a sus inmensos méritos era el final oficial de una etapa gloriosísima.

Geografía e Historia

rioetan murgildu zen, horretarako kontzertuetara joatea ezinbestekoa zuelarik. Eta jakina, hau zen musiko, irakasle, ikasle, interpretari, etabarrek osatzen zuten adiskide talde handienarekin topatzeko betiko aukera. Denek agurtzen zuten begirune berezi batekin, jadanik aitagoi agurgarri agertzen zena.

Norberto Almandozen osasuna, 1945ean buruko neke garrantzitsuak jasaten hasia zena, 1960. hamarkadan bihotzeko arazoek larritu baino ez zuten egin eta miokardio infarktu gogor batek astindu zuen. Ondorioz, geroz eta gehiagora zihoakion gutxiegitasun koronaria geldítu zitzaion.

Bere izaera alai eta ateraldi ugarikoa, obsesio eta kezkabiziko kontzientzia bilakatu zitzaion, berekiko gehiegizko exigentziarekin.

Musikaren teknika prestakuntzan hainbeste ahalegin garatu zuenak eta konposizioari eskainitako epealdi loratsuak, lortutako hainbeste sarirekin bizitu zituenak, orain etengabeki galdetzen zuen:

"Konpositore bezala nahikoa errenditu ote dut?"

Hala idatzi zion 1966ko martxoan, bi urte beranduago hilko zen Gelasio Aranburuk, adiskide on eta abesbatz zuzendari bikainak zenak:

"...Asko zaindu zaite eta musika idatz ezazu, horrek zure animoan eutsiko dizu-ta. Ez iezaiozu utz nagiari indar hartzen eta ez zaite mugatu besteek idatzitakoa kritikatzera. Jaso ezazu zure erromantizismoa eta Jaungoikoak eman dizun su sakratu eta lehiatsua..."

Egia esan testu jakin batzuetarako obren konposizio eskariak hartzen jarraitzen zuen. Baina bere erantzuna guztientzat berdina izaten zen:

"...Ez dut konposatzen. Asko larritzen naiz eta osasunak ez dit laguntzen..."

TESORO-SACRO-MUSICAL aldizkariak 1965ean Aste Santuko Erresponstsu batzuk argitaratu zizkion, 1940. hamarkadan konposatuak izan zirenak eta aldizkari honek berak 1967an "Regina coeli" 1913an konposatua argitartu zion eta jadanik MUSICA SACRO HISPANA aldizkarian azaldutakoak. Argi geratzen noizik behin eskakizunei erantzu-

"Para el Padre Norberto Almandoz, recordando muchos recuerdos, Joaquín Nin Culmell, 1966".

Consumado el cese y retiro del Conservatorio, su trabajo diario se centró en sus colaboraciones literarias del ABC, que llevaban consigo la asistencia a los conciertos. Esta era la oportunidad habitual, para encontrarse con el bloque mayoritario de amistades musicales, profesores, alumnos, intérpretes, etc. Todos saludaban con cariño especial, a quien ya se mostraba con aires de patriarca venerable.

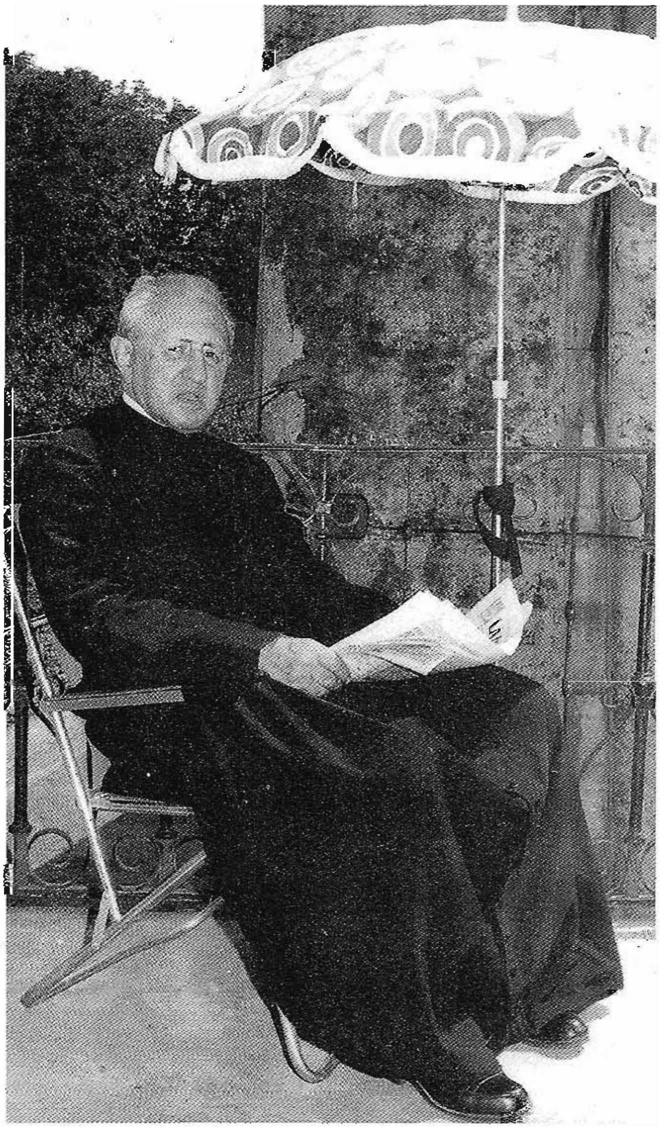
La salud de Norberto Almandoz, que ya en 1945 mostraba síntomas importantes de fatiga cerebral, en la década de 1960 se complicó con afecciones cardíacas, que desembocaron en un fuerte infarto de miocardio. De aquí le quedó una insuficiencia coronaria, paulatinamente más acusado.

Su temperamento alegre y ocurrente fue mudándose hacia una conciencia obsesiva y escrupulosa de autoexigencia exagerada.

Quien tanto empeño había desarrollado en su formación técnica musical y había vivido etapas tan brillan-

ten ziela, lehendik idatzitako obrak aurkeztuz. 1950. hamarkadakoak dira Norbertok azkena konposatutako obra musikalak.

Azken urteetan musika konposatzeak bere nerbio sistema aldatzen batzuen, ez zitzaion berdin gertatzen musikari buruz idazterakoan. Iharduera literario-musikala nabarmen gehitu zuen, artikulu enkuardenatuen bere hamar aleko bildumak adierazten duen legez. Orain baino lehen jakitera eman dugu Norberto Almandozek zuen arreta ABCko bere kolaborazioak sailkatu eta enkuardenatzeko, musika datu bilketa ikaragarria suposatzen dutelarik, Sevillako musika bizitzarenak zein musiko unibertsal eta musiko euskaldun sektore garrantzitsurenak. Bere partitura propioekin neurri berdinean izan ez zuen ahalegina, eta nahitaez, alde guztietan biltzen saiatu ostean, erabat eta guztiz katalogatutzat eman ezin daitezkeenak.



Norberto Almandozen azken urteetako biziera geldia

tes dedicadas a la composición, con tantos premios obtenidos, ahora se preguntaba insistentemente:

"¿He rendido suficientemente como compositor?"

En marzo de 1966 su gran amigo y excelente director de coros, Gelasio Aramburu, que fallecería dos años más tarde, le escribía:

"... Cuídate mucho y escribe música, que eso te sostendrá en tu moral. No te dejes vencer por la apatía y no te circunscribas a criticar lo que otros escriben. Conserva tu romanticismo y el fuego sagrado y apasionado que Dios te ha dado..."

En realidad continuaba recibiendo peticiones de composición de obras para textos señalados. Pero su respuesta era la misma para todos:

"... No compongo. Me excito mucho y va contra mi salud..."

La revista TESORO-SACRO-MUSICAL le editó en 1965 unos Responsorios de Semana Santa, que habían sido compuestos en la década de 1940 y ésta misma revista en 1967 le editó el "Regina coeli" compuesto en 1913 y que había sido ya publicado en la revista MUSICA SACRO HISPANA. Queda claro que en ocasiones correspondía a las peticiones, presentando obras escritas con anterioridad. Las últimas obras musicales compuestas por él datan de la década de 1950.

Si el componer música alteraba su sistema nervioso en los últimos años de su vida, no así el escribir sobre música. Su actividad literario-musical se incrementó notablemente, como lo demuestra la colección de sus diez tomos de artículos encuadernados. Los correspondientes a la década 1960-70 ocupan un espacio sensiblemente mayor. Ya anteriormente indicamos el cuidado que Norberto Almandoz puso en coleccionar y encuadernar sus colaboraciones en ABC, que suponen un inmenso banco de datos musicales, tanto de la vida musical sevillana, como de los músicos universales y de un importante sector de músicos vascos. Un empeño que no existió en la misma medida con relación a sus propias partituras y que necesariamente, tras una continua labor de recopilación por todas partes, no pueden darse como definitiva y totalmente catalogadas.

Berak 1968ko otsailean José Antonio Arana Martijari idatzitako gutunean, honela zioen: "...Ofizialki ez dut ezer egitekorik, baina kritikak, artikuloak, etabarrek denbora asko kentzen didate... Ez nuen Gorriti-Mokoroari buruz artikuloa idatzi, medikuak intelektualki ez nekatzeko agindu baizidan..."

Garai honetan denbora asko eta asko, jasotzen zituen eskutitz ugariei erantzuten igarotzen zuen.

Honetan, 1969ko udako atsedenaldian eta Astigarragan zegoelarik berriro, txikiagoa izan arren, miokardio infarktu bat jasan zuen, ondorioz jaiotetxeko egonaldia luzatzera behartua zegoen. Bidezkoena behin-betirako etxekoekin gelditzea eta bizitza lasai eta konpromezu literariorik gabea eramatea iruditzen zaigun arren, planteamentu hau ez zen bere baitan sartzen. Ez dugu ahaztu behar ere ez, urte hauetarako, udan elkarrekin egoten ziren musika lagun gehienak heriotzak eramanak zituela. Jadanik beretzat ez zuen erakartasun berezirik Donostiara joateak, Casa Ervitiko betiko tertulia eta ezbaida musikalen bila.

Bestetik, bizipoz eta animoz puzten zuten adiskide asko zeuzkan Sevillan. Eta bere baitan oraino baliagarria zela bere lumarekin uste zuen, guztiek goraipaturiko idazlanak irakurtzen zituzten zaletuentzat.

1969ko azaroan Jose Antonio Arana Martijari idazten dio:

"Oraino Astigarragan nago, miokardio infarktu baten ondorioz, nahiz Jaunari esker, hobetora noan..."

Abenduan Sevillara itzultzen da, non berari negua arinagoa suertatzen zaion. Baina behin-betiko debeku batekin aurkitzen da: medikuak erabat galerazi dio kontzertuetara joatea. Eta hau da bere azkeneko kritikaren data 1969ko ekainaren 3koa izatearen arrazoia, hots, Astigarragara itzuli aurrekoa. Jaioterrian igarotako udaldi luzean ABCra bere kolaborazioak bidaltzen jarraitu zuen, guztiak ere musikako azterlan desberdin eta behin Sevillara bueltan, hildo beretik jarraitu zuen. 1970ean bakarrik argitaratu zituen ABCn 35 azterlan txiki, azkenekoa azaroaren 29koa izan zelarik, heriotza heldu baino zortzi egun lehenago hain zuzen ere.

En carta escrita por él a José Antonio Arana Martija en febrero de 1968, decía: "... Oficialmente no tengo nada que hacer, pero críticas, artículos, etc. me llevan mucho tiempo... No escribí el artículo sobre Gorriti-Mocoroa, por haberme recomendado el médico no me fatigara intelectualmente..."

También en esta época dedicaba parte importante de su tiempo a contestar las muchas cartas que recibía.

Al llegar su descanso veraniego de 1969 y hallándose en Astigarraga, padeció un nuevo, aunque menor, infarto de miocardio, que le obligó a prolongar su estancia en su casa natal. Pudiera parecérnoslo más lógico que decidiese quedarse definitivamente con los suyos y que llevase una vida totalmente sedentaria y sin compromisos literarios. Pero esto no entraba en sus cálculos. Tampoco debemos olvidar que para estas fechas la mayor parte de sus amigos vascos, con quienes se reunía en verano, habían ido falleciendo. Ya no tenía para él mayor atractivo trasladarse a San Sebastián, en busca de los tradicionales coloquios y discusiones musicales de Casa Erviti.

Por otro lado sí mantenía un gran número de amistades en Sevilla, que le insuflaban vida y ánimos. Y en su fuero interno él pensaba que todavía era útil con su pluma a los aficionados lectores de sus escritos, por todos tan ponderados.

En noviembre de 1969 escribe a José Antonio Arana Martija:

"... Aun estoy en Astigarraga, a causa de un infarto de miocardio, del que, gracias a Dios, estoy mejorado..."

En diciembre regresa a Sevilla, donde el invierno es para él más benigno. Pero se encuentra con una prohibición definitiva: el médico no le permite asistir a conciertos. De esta manera su última crítica data del 3 de junio de 1969, fecha anterior a su desplazamiento a Astigarraga. Durante su larga estancia en su pueblo fue enviando sus colaboraciones al ABC, todas ellas estudios diversos musicales y regresado a Sevilla, continuó en la misma línea. Solamente en 1970 publicó 35 pequeños estudios en el

Norberto Almandozen azken etorrera Astigarragara. Ixaka Lopez Mendizabalekin 1970ean.

La última visita de Norberto Almandoz a Astigarraga. Con Ixaka López Mendizabal en 1970.

Medikuaren esanekoa zenez, 1970. urtea Norberto Almandozentzat bizitza bilduko urtea bilakatu zen. Pavía kaleko bere etxea pake leku ederra zen, batez ere Sevillako ia epealdi guztian zerbitzatu zion bere etxeko andere leial María Alvarezen aldetik jasotzen zituen arreta eta zainketa guztiengatik. Era berean mediku laguntza arretatsua jaso zuen etxe honetan Antonio Díaz Espina j. doktorearengandik.

Aitzakirik gabeko ikustaldi gozoen artean igarotzen zituen egunaren orduak, hauekin garaiko musika gertakizunak, azkeneko idazlanak eta otoitzari eskaintzen zion denbora komentatzen zituen bitartean. Bere bizitza osoan zintzo eta leial bete zituen apaiz bezala meza eta Jainkozko ofizioak. Orain oso normala zen errosarioa eskuetan zuela otoitzean ikustea.

Halare oraino bazuen 1970eko udan bere Astigarraga maiteari ikustaldia egiteko kemena. Egia da

ABC, el último de ellos el 29 de noviembre, ocho días antes de su fallecimiento.

Obediente a su facultativo, el año de 1970 se convierte para Norberto Almandoz en año de vida recoleta.

Para él su vivienda de la calle Pavía era un buen remanso de paz, máxime por las delicadas atenciones de que era objeto por parte de su fiel ama de llaves, María Alvarez, que le había prestado servicio durante casi toda su etapa sevillana. Igualmente recibió en este hogar una esmerada asistencia médica del doctor D. Antonio Díaz Espina.

Su jornada diaria transcurría entre las visitas cariñosas de sus incondicionales, con quienes continuaba comentando los acontecimientos musicales del momento, la preparación de sus últimos escritos y el tiempo que dedicaba a sus rezos. Durante toda su vida había sido fiel cumplidor de sus deberes sacer-

baitere, bidaiak beretzat benetako gurutz bidea gertatzen zirela. Hil baino hiru hilabete lehenago bere senitartekoekin hitzegiten ihardun zuen eta baita hauek etxean gelditzeko ahaleginak eta bi egin ere. Baina "Sevillako euskaldunak" edo "Astigarragako sevillarrak" batzuk deitzen zioten bezala, Andaluziako lurraldeetara itzuli arteko onik ez zuen izaten.

Azkeneko hilabete hauetan maiz izaten zituen momentu txarrak, gutxiegitasun kardiakoaren ondorioz.

Sintomak geroz eta gogorragoak ziren. 1970eko abenduaren 7an goizean goiz egoera gehiago okertu zen, baina inolako izurik gabe. Ustekabeko une batean Norberto Almandoz betirako loak hartu zuen eskuetan errosario zuela. Bizitzatik erretiratu zen, inor ohartu baino lehen, bere ohizko lanaren momentu garrantzitsuetan hainbat alditan egin zuen legez.

Arratsalde horretan bertan bere aldamenean zeuden Astigarragako senitartekoak; José M Bueno Monreal Sevillako Kardinal Artzapezpikua eta bere Gotzain Laguntzailea, Antonio Montero; zenbait herri agintari eta Sevillako erakunde musikaletako ordezkariak, baita pertsona partikularrak ere eta hauen artean han zegoen bere bihotzeko José Garmendia, apaiz eta adiskide zaldibitarra.

Heriotzaren berria hiri guztian hedatu zen eta komunikabideek Espainia osora zabaldu zuten.

Hileta Katedralean jendez gainezka ospatu zen.

Egun batzutara, Norberto kide zen "Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungria" delakoak emozioz betetako hilosteko omenaldi bat eskaini zion. Han eman zuen bere hitzaldia Enrique Snchez Pedrote musika kritiko sevillarrak, Norberto Almandoz "Sevillan, Falla Maisuari zegokion aurreko belaunaldiaren eta Halffterdarren arteko lotunea" izan zela ezpimarratuz.

Federico Sopeñak areagotu egiten zuen bere iritzian musika espainiarraren panoraman Norberto Almandozek izan zuen eragina: "Etapa bat desagertu da musikaren bizitzatik".

Norberto Almandoz Mendizabal Katedraleko Eliz Santuko Hilobian ehortzia izan zen, Sevillako San dotales de misa y oficio divino. Ahora era muy frecuente su imagen orante, rosario en mano.

Pero todavía conservaba energía para realizar su visita veraniega en 1970 a su querido Astigarraga. Bien es verdad que los viajes para él suponían un auténtico calvario. Tres meses antes de su fallecimiento se hallaba con sus familiares, que hubieran deseado retenerlo en casa. Pero "el vasco de Sevilla" o "el sevillano de Astigarraga", como algunos le nominaban, se empeñaba en el regreso a tierras andaluzas.

En estos últimos meses eran frecuentes los malos momentos de su salud, secuela de su insuficiencia coronaria.

Los sintomas eran progresivamente más fuertes. El 7 de diciembre de 1970 desde muy de mañana la situación se complicó más, pero sin aspavientos de ninguna clase. En un momento inesperado Norberto Almandoz se durmió para siempre con el rosario entrecruzado entre los manos. Se retiró de la vida, sin que nadie lo advirtiese, tal y como lo había hecho en tantos momentos importantes de su trabajo habitual.

Por la tarde del mismo día se hallaban junto a él sus familiares desplazados desde Astigarraga; el Cardenal Arzobispo de Sevilla, José Mª Bueno Monreal y su Obispo Auxiliar, Antonio Montero; algunas autoridades civiles y representaciones de entidades musicales sevillanas, además de personas particulares, entre ellas su incondicional amigo el sacerdote zaldibitarra Jose Garmendia.

La noticia de su fallecimiento corrió por toda la ciudad y los medios de comunicación la extendieron por toda España.

Su funeral se celebró en la Catedral en olor de multitudes.

Días después la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, de la que era miembro, le dedicó un homenaje póstumo de gran emoción. Allí pronunció su discurso el crítico musical sevillano Enrique Sánchez Pedrote, recalcando que Norberto Almandoz había sido "punto de enlace en Sevilla entre la generación anterior correspondiente al Maestro Falla y la de los Halffter".

Fernando Hilerrian kokatua dagoena, bere aurreko Juan Bautista Elustiza eta Eduardo Torresen alboan.
In pace vivas et requiescas in sinu Domini.
Orain guri dagokigu bere ohoretan beretzat oinarri izan zena jasotzea:

Laudemus viros gloriosos!

Gora gizon azkarrak!

Sevillako San Fernando Hilerrian, Norberto Almandozen gorpua dagoen Katedraleko Hilobia.

Federico Sopeña ampliaba en su opinión la influencia de Norberto Almandoz en el panorama musical español: "Ha desaparecido una etapa de la vida musical".
Norberto Almandoz Mendizabal fue enterrado en el Panteón de la Santa Iglesia Catedral, situado en el Cementerio de San Fernando de Sevilla, al lado de sus antecesores Juan Bautista Elustiza y Eduardo Torres.
In pace vivas et requiescas in sinu Domini.
Ahora a nosotros nos corresponde en su honor recoger el que fue su principio permanente:
Laudemus viros gloriosos!

Gora gizon azkarrak!

¡Alabemos a los varones insignes!

1. ERANSKINA

NORBERTO ALMANDOZEN MUSIKA LANAK

Ondoren aurkezten dugun Norberto Almandozen Musika Lanen zerrendak hutsune nabariak izan ditzake. Musikagileak ez zuen utzi eginiko lanen zerrendarik eta jakin badakigu sarri askotan eskatzen zizkiotela inork, ezta berak ere, kontrolatu gabeko konposizio lanak eta egungo egunean geografikoki barreiaturik aurkitzen direnak.

APENDICE Nº 1

OBRAS MUSICALES DE NORBERTO ALMANDOZ

La lista de Obras Musicales de Norberto Almandoz, que ponemos a continuación, puede tener sensibles ausencias. El compositor no dejó un listado de su producción y además hay constancia de que le pidieron con frecuencia composiciones que nadie, ni él mismo, ha controlado y se hallan geográficamente muy dispersas.

La cifra, que acompaña a cada obra a su derecha, significa:

0	Inédita.	
1	Editada en	Salterio Sacro Hispano (Madrid)
2	Editada en	Música Sacro Hispana (Madrid)
3	Editada en	Tesoro Sacro Musical (Madrid)
4	Editada en	España Sacro Musical (Barcelona)
5	Editada en	Casa Erviti (San Sebastián)
6	Editada en	Casa Arilla (Pamplona)
7	Editada en	Repertorio Musical "San Gregorio Magno" (Vitoria)
8	Editada en	Zeruko Argia (Pamplona)
9	Editada en	Selección de Cantos Religiosos Populares-M. Plana (Tolosa)
10	Editada en	Colección de Cantos Religiosos - G. M. Bruño (París)
11	Editada en	Homenaje de los Artistas Músicos Vascos(Boileau-Barcelona)
12	Editada en	Cantos de Amor al Corazón de Jesús (Boileau-Barcelona)
13	Editada en	XXIV CANTICA SACRA (Ordorica-Bilbao)
14	Editada en	Colección de Gozos a la Virgen (obispado de San Sebastián)
15	Editada en	PP. Redentoristas (Madrid)
16	Editada en	Concepcionistas de Agreda (Soria)
17	Editada en	Orfeo Tracio S. A. (Madrid)
18	Editada en	Editorial de Música Vasca (Tolosa)
19	Editada en	Oliver Ditson Company (New York)
20.	Editada en	Unión Musical Española (Madrid)
21	Editada en	Página musical del diario "El Pueblo Vasco" (San Sebastián)

MUSICA RELIGIOSA

Al Señor:

Misa para Adviento y Cuaresma	3 y 4 v. i.	3
Dos trisagios a la Stma. Trinidad	canto y órgano	2
Te Deum	3 v. i. y órgano	5
Salmo 109 (Dixit Dominus Domino meo)	4 v. m. y órgano	0
Salmo 116 (Laudate Dominum omnes gentes)	4 v. m y orquesta	0

Eucaristía:

Tantum ergo	3 v. i. y órgano	0
Tantum ergo	3 v. i. y órgano	0
Tantum ergo	3 v. gr. y órgano	0
Tantum ergo	4 v. gr.	3
Tantum ergo	4 v gr.	0
Tantum ergo	4 v. gr	0
Adoro te devote	4 v gr.	3
O salutaris	4 v. gr.	1
Domine, non sum dignus	2 v gr. y órgano	0
Christus vincit	6 v. m. o 4 v. gr y metales u órgano	3
Empti enim estis	4 v. gr.	3
Kristau gazte maitia (Jesus en el sagrario)	canto y órgano	7
Odola dario (Al Corazón de Jesús)	canto y órgano	3,12
Egazdoaz usotxoak (Idilio)	canto y órgano	9
Alabado sea el Santísimo Sacramento	4 v. gr.	3

Navidad:

Et incarnatus est	4 v. gr.	0
Quem vidistis, pastores?	6 v. m. y órgano	2
Adeste, fideles	1 ó 4 v. m.	2
Recumbit parvulus	1 ó 4 v. m.	2
Jaiki, gizonak (Niño divino)	canto y órgano	5
Kistarrak ixartuta (Tú calmaste mi dolor)	canto y órgano	2,7,9
Gure oñazeak (Duermete, mi Niño)	canto y órgano	2,9
Gaba zegon ludian (Quisiera, Jesus mio)	canto y órgano	2,9
Donokiko aulkia utzirik (Si el sol mira)	canto y órgano	2,7,9
Ez negar, maitia (No llores, mi Niño)	canto y órgano	2
Abestu Jainkoari	canto y piano	0
Jesus gaixoa otzak dago	canto y piano	3
Cantemos al Dios del amor	canto y piano	0
Al Nacimiento de Nuestro Senor	canto y orquesta (reducción piano)	0
Eguberri etortzean	3 v. bl.	5
O Eguberri gaua	3 v. bl.	5
Oi Betlehem!	3 v. bl.	5
Olentzero	3 v. bl.	5
O Eguberri gaua	4 v. m.	0
Sorthu da Jesús	4 v. m.	0
Eguberriren jitiaz	4 v. m.	0
Abestu Jainkoari	6 v. m.	0
Donokiko aulkia utzirik	6 v. m.	0

Cuaresma:

Gloria, laus	4 v. gr.	0
Pueri hebraeorum	4 v. m.	3
Hossanna	4 v. gr. y órgano	3
Adoramuste, Christe	4 v. gr	1
Responsorios de Semana Santa:		
•In monte Oliveti	4 v. gr.	3
•Tristis est anima mea	4 v. gr.	3
•Judas, mercator pessimus	4 v. gr.	7
•Una hora	4 v. gr.	3
•Seniores populi	4 v. gr.	0
•Omnes amici mei	4 v. gr.	3
•Velum templi	4 v. gr.	0
•Tamquam ad latronem	4 v. gr.	0
•Tenebrae factae sunt	4 v. gr.	3
•Animam meam dilectam	4 v. gr.	0
•Tradiderunt me	4 v. gr.	0
•Caligaverunt	4 v. gr.	0
•Tenebrae factae sunt	4 v. m.	0
Christus factus est	4 v. m.	0
Christus factus est	4 v. gr	2
Miserere mei, Deus	4 v. gr.	0
Lamentación 1ª de Jueves Santo	4 v. gr.	2
Lamentación 1ª de Sábado Santo (parte)	4 y 8 v. m.	3
Jerusalem	4 v. gr.	7
Jerusalem	6 v. m.	3
Jerusalem	8 v. m.	3
Crucifixus etiam pro nobis	5 v. m.	0
Passio Dni. Ntri. Jesu Christi, secundum Luccam	3 v. i.	0

O vos omnes (inacabado)		0
Barka, Jauna, barka (No te enojes, Senor)	canto y órgano	7
Bekatore aundi bat (A ti, Jesús del alma)	canto y órgano	7, 8
Kristau gazte maitea (El alma arrepentida)	canto y órgano	9
Baratzeren batian (Venid, los pecadores)	canto y órgano	7
Iratzar adio (Pecador, que vas hacia el infierno)	canto y órgano	10
Jesus maitearí	canto y órgano	8
Damu ona	canto y órgano	8
Coplas a Ntro. Padre Jesús de la Pasión	3 v. gr. y orquesta	0

Pentecostes:

Veni, Creator	3 v. i. y órgano	7
Cum complerentur dies Pentecostes	3 v. gr. y órgano	0
Repleti sunt omnes Spiritu Sancto	3 v. gr. y órgano	0

A María:

Ave María	4 v. gr.	5
Ave María	contralto y órgano	0
Ave María	barítono y órgano	5
Dos avemarías (castellano)	canto y órgano	1
Salve popular	4 v. m., pueblo y órg.	3
Salve Regina	6 v. m. y orquesta	0
Salve Regina	6 v. m. y órgano	0
Regina coeli	3 v. m. y órgano	2, 3
Dos magnificat	4 v. gr.	0
Sub tuum praesidium	3 v. m. y órgano	2
Sub tuum praesidium	4 v. m. y órgano	0
Inviolata	2 v. i. y órgano	2
Inviolata	4 v. gr.	0
O gloriosa virginum	4 v. m.	0
Virgo in hortu	4 v. gr. y órgano	3
Letanía Lauretana	2 v. i. y órgano	
Dos letanías a la Stma. Virgen	4 v. gr. y órgano	2
Angelus Domini	3 v. bl. y arpa	0
Tres "Ave María Purísima"	sopr. 4 v. gr. y órg.	3
Venid y vamos todos	canto y órgano	2
Venid y vamos todos	canto y órgano	6
Bendita sea tu pureza	canto y órgano	1
Noche y día	canto y órgano	2,9
Sálvame, Virgen María	canto y órgano	0
La Divina Pastora	canto y órgano	0
María, refugio de pecadores	canto y órgano	0
A misión os llama	canto y órgano	0
Gurutze ondoan (Junto a la Cruz)	canto y órgano	9
Himno a la Virgen del Valle, patrona de Ecija	canto y órgano	0
Himno a la Virgen de Arrate, patrona de Eibar	canto y órgano	0
Arrateko Andre Mariaren goramenak	canto y órgano	14
Dorletako Andre Mariaren goramenak		14
Dos despedidas a la Virgen	canto y órgano	1
Plegaria a la Stma. Virgen	solo de tenor o tiple y órgano	3,5
Himno a la coronación de la Virgen de los Desamparados	4 v. m. y órgano	0
Himno a la Virgen Milagrosa	3 v. bl. y órgano	5
Dos cantigas de Alfonso el Sabio:		
•A creer debemos	3 v. bl.	3
•Maravillosos et piadosos	3 v. bl.	3
Invocación al Corazón de María	4 v. i. y órgano	0
Canción para mayo (Goazen guztiok)	canto y órgano	0

A los Santos:

Jesu, corona Virginum	4 v. i.	0
Jesusen maitazale (Oh serafín llagado)	canto y órgano	11
Magne Pater Augustine	4 v. gr. y órgano	13
Oratorio Lírico-Dramático (S.Alfonso M. Ligorio)	1 y 4 v. gr. y piano	15
A San Alfonso Mª de Ligorio	3 v. i. y órgano	0
Himno a Santa Cecilia	4 v. gr. y orquesta	0
Himno a la Beata Beatriz de Silva	3 v. bl. y órgano	16
Estrofas al himno a San Isidoro	3 v. gr.	0
Lágrimas de San Pedro	dos trompetas	0

Varios:

Oremus pro Pontifice	3 v. i. y órgano	0
Adiuro vos, filiae Jerusalem	canto y órgano	0
Cántico de ánimas	canto y órgano	4
Lamento de ánimas	canto y órgano	1
Plegaria	órgano	0
Elegit eum	3 v. i. y órgano	0

MUSICA PROFANA

Música coral vasca:

Binbili, bonbolo	3 v. bl.	5
Txeru	3 v. bl.	5
Eguberri etortzean	3 v. bl.	5
Urrundik	3 v. bl.	5
Goiko mendian	3 v. bl.	5
Ardi abestia	3 v. bl.	5
Zeruko izar zelaian	3 v. bl.	5
O Eguberri gaua	3 v. bl.	5
Oi Betlehem	3 v. bl.	5
Olentzero	3 v. bl.	5
Illazkitan	4 v. gr	0
Ishil ishillik	sólo y 4 v. gr.	0
Himno a Elkano (Gora gizon askarrak!)	pueblo, 4 v. m. y piano o banda	21
Din dan boleran	5 v. m.	0
Txoriñua kaloian	6 v. m.	0
Gabeskilla	6 v. m.	0
Binbill, bonbolo	6 v. m.	0
Nere maitia lo	6 v. m.	0
Orra or goiko	6 v. m.	0
Anthon Tutulumendi	6 v. m.	0
Txantxangorria	6 v. m.	0
Ituna	6 v. m.	19
Gozian on	6 v. m.	18
Urrundik	6 v. m.	0
Música coral en otros idiomas:		
Alalá del Cebreiro (gallego)	6 v. m.	20
Ay, la le lo (gallego)	6 v. m.	20
Vida del podador (mallorquín)	6 v. m.	20
Il rimpianto (Serenata de Toselli)	dos solistas, 2 v.i. y piano	0

Canto y piano

Cuatro melodías de Iparragirre:	
• Zugana, Manuela	0
• Viva Rioja	0
• Ara nun dira	0
• Zibillak esan naute	0
Beñat Mardo	21
Liberame kantatzian	21
Seaskan	21
Urrundik	0
Urretxindorra	3
Aldapeko	3
Gorochimako	0
Karnaba	0
Ihauteriak	0
Antxu gazte	0
Solora ninoala	0
Alageraz eztut	0
Itsu gaixoa	21
Aroma eterno	0
Felicitación	0
Beso tu frente (pequeña elegía)	0

Piano:

Bocetos intermedios	0
Berceuse	0
Momento musical	0
Historieta	0

Varios:

Elegía,	violoncello y piano	0
Fuga a 4 v.		0
Retreta alegórica en honor de descubridores y colonizadores de América (Fanfare para cuatro trompetas y timbales)		0